



Rozvrstvení výkonu těchto výrobků umožňuje zákazníkovi použít kotel takového výkonu, který zaručuje využití nejvyšší možné účinnosti, a tím i maximální možné hospodárnosti provozu kotle, což v konečném důsledku znamená minimální dopad na životní prostředí. Každý kotel je vybaven automatickým regulátorem tahu, teploměrem a tlakoměrem.



The wide model range of these products allows customers to select a boiler of suitable output that guarantees utilization of the highest possible efficiency, and thereby maximum economical boiler operation, which means making the minimum environmental impact. All boilers are equipped with an automatic output controller, water inlet thermometer and manometer.



Вариабильность мощности этих изделий предоставляет заказчику возможность применить котел такой мощности, который гарантирует использование максимального возможного коэффициента полезного действия, а за счет этого и максимальную возможную экономичность эксплуатации котла, что в конечном результате означает минимальное воздействие на жизненную среду. Все котлы оснащены автоматическим регулятором мощности, термометром входной воды и манометром.



Die Gliederung dieser Produkte nach ihrer Leistung ermöglicht es dem Kunden, einen Kessel mit solcher Leistung zu verwenden, die die maximale Ausnutzung der Leistungsfähigkeit und damit auch die maximale Wirtschaftlichkeit des Kesselbetriebes gewährleistet, was im Endeffekt eine sehr geringe Umweltbelastung bedeutet. Alle Kessel sind mit einem automatischen Leistungsregler, einem Eingangswasserthermometer und einem Druckmesser ausgestattet.



Asortiman snage ovih proizvoda omogućava kupcu upotrebu kotla takve snage koja garantuje maksimalno iskoriscenje a samim tim i maksimalnu ekonomičnost rada kotla, što je kao finalni rezultat minimalno zagađenje čovekove okoline. Svi kotlovi su opremljeni automatskom regulacijom snage, termometrom ulazne vode i manometrom.



E különböző teljesítményű kazánok lehetővé teszik a vásárló részére, hogy a lehető legmagasabb hatásfokú terméket használja, amivel a kazán üzemeltetésének maximális gazdaságosságát és minimális környezetkárosítást ér el. Minden kazán automata teljesítményszabályozóval, belépő víz hőmérővel és nyomásmérővel van felszerelve.



Váha / Weight / Масса котла / Kesselgewicht / Greutate / Súly  
355 kg

**Technické parametry / Technical datas / Технические параметры / Technische Parameter / Tehnicke karakteristike/ Műszaki paraméterek**

Záruční palivo	Hnědé uhlí ořech 1	Dřevěné peletky
Fuels guarantee	Brow coal nut 1	Wooden pellets
Гарантийное топливо	Бурый уголь орех 1	Древесные пелетки
Garantiebrennstoff	Braunkohle Nuss 1	Holzpaletten
Garantovano gorivo	Mrki kameni ugallj orah 1	Drvena biomasa
Garanciális tüzelőanyag	Barnaszén dió 1	Fa pellet
Jmenovitý výkon / Nominal output / Номинальная мощность / Nennleistung / Nazivna snaga/ Névleges teljesítmény	35 kW	31 kW
Rozsah tepelného výkonu / Range heating capacity / Диапазон тепловой мощности / Wärmleistungsbereich / Raspon toplotne snage / Hőteljesítmény tartomány	12 – 35 kW	22 – 31 kW
Průměr kouřového hrdla / Chimney diameter / Диаметр дымового патрубку / Rauchstutzdurchmesser / Prečnik gasnog gna / Füstgarat átmérő	160 mm	160 mm
Výhřevná plocha / Heating area / Поверхность нагрева / Heizfläche / Grejna površina / Fűtőfelület	87–254 m <sup>2</sup> / 218–636 m <sup>2</sup>	174–218 m <sup>2</sup> / 436–545 m <sup>2</sup>
Účinnost / Efficiency / Эффективность / Leistungsfähigkeit / Stepen iskoriscenja / Hatásfok	84 %	86 %

**Seznam prodejních míst výrobků OPOP:**

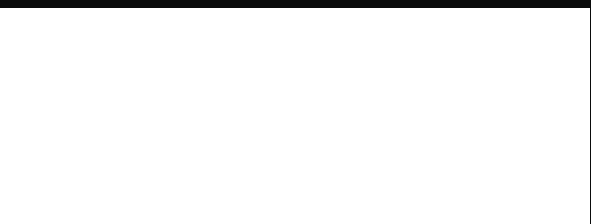
ALPEX, Nad Porubkou 1085, Ostrava – Svinov, tel.: 596 940 111 • EXPOS, skladový areál Batňovice, tel.: 499 881 330, 499 881 944  
EXPOS, Řetenická 133, Teplice, tel.: 417 579 669 • EXPOS, U Pekáren 1, Praha 10 – Hostivař, tel.: 272 706 201 • GOMAC, Dobřichovická 741, Černošice, tel.: 251 642 104 • GOMAC, K Žižkovu 9/640, Praha 9 – Vysočany, tel.: 266 310 484 • Teplocentrum, Váží ulice, Hradec Králové, tel.: 495 407 112 • INSTAL, Průmyslova 710, Pardubice, tel.: 466 304 818 • INSTAL, K ráji 575, Pardubice, tel.: 466 310 264 • INSTAL, Obce Ležáků 770, Chrudim, tel.: 469 638 815 • INSTAL RENC, Bolešlavská 1217, Nymburk, tel.: 325 513 105  
• KOSKA, Lidická 1010 Unhošť, tel.: 312 699 999 • KOSKA, Měšická 3020, Tábor, tel.: 381 231 742 • UNIINSTAL, Rokytnice 322, Vsetín, tel.: 571 498 461 • Vetin, Zakopanka 765, Úpice, tel.: 499 881 190 • LATOP, U Čáпова Dora 2762, Tábor, tel.: 381 257 598 • LATOP, Nemanická 5, České Budějovice, tel.: 387 311 876 • LATOP, K sílu 1154, Pelhřimov, tel.: 565 324 411 • OLNET, Šladkovského 40, Olomouc, tel.: 585 311 831 • Kovomat, Lidická 62, Šumperk, tel.: 583 212 643 • Železářství INDRA Oldřich, Hlavní 101, Hanušovice, tel.: 583 231 303 • Železářství Budig Norbert, Lanškrounská 47/49, Moravská Třebová, tel.: 461 311 790 • Ptáček maloobchod, Týrsova 648, Modřice, tel.: 547 101 500 • Ptáček pobočka, Chrástfany 140, Praha – Chrástfany, tel.: 257 190 300 • PECHA SAN s.r.o., Písecká 1115, Strakonice, tel.: 383 411 511 • PechaSan II s.r.o., Jihlavská 231, Velké Meziříčí, tel.: 566 521 934 • Linduška PechaSan s.r.o., Wolkerova 2, Prostějov, tel.: 582 342 680 • PechaSan s.r.o., Vřesová 518/9 – Nové Vratno, České Budějovice, tel.: 387 001 811 • VEŠKO, Dělnická 15, Jičín, tel.: 493 544 516 • OD ANDY, železářství, Erbenova 2906, Česká Lípa, tel.: 487 880 125 • Vintrich s.r.o., Osvoboditelů 40/19 Lovosice, tel.: 416 532 687 • Hlaveš Zdeněk, Letná ul. 607, Liberec, tel.: 485 109 291 • VEŠKO, Na hranici 8, Jihlava, tel.: 567 230 191



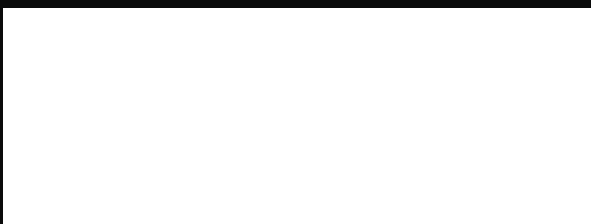
**Výrobce:**  
**OPOP spol. s r.o.**  
Zašovská 750  
757 01 VALAŠSKÉ MEZIRÍČÍ  
tel: +420 571 675 589  
fax: +420 571 611 225  
e-mail: sales@opop.cz  
www.opop.cz

**Obchodní zastoupení SR:**  
**OPOP SLOVAKIA**  
Teplárenská 17  
971 01 PRIEVIDZA  
tel.: +421 465 426 347  
e-mail: opopsk@psg.sk

Váš dodavatel uhlí:



Váš dodavatel pelet:



**Tepló s tradíci = kvalita = 5 let záruka**

**Heating with tradition = quality = 5 year Warranty**

**Тепло с традицией = качество = 5 лет гарантия**

**Wärme mit Tradition = Qualität = 5 Jahre Garantie**

**Toplota sa tradicijom = kvalitet = 5 godina garancija**

**Hagyományos meleg = minőség = 5 év jótállás**



**Kotle na tuhá paliva řady H**

**Solid fuel boilers of the range H**

**Котлы для твердых топлив ряда H**

**Festbrennstoffkessel der Reihe H**

**Kotlovi na čvrsta goriva tipa H**

**A H termékcsalád szilárd tüzelőanyagú kazánjai**



H730

Kotel spaluje palivo na principu kataliticko-pyrolitického spalování, což znamená, že při prvotním spálení paliva, které probíhá na roštu a nedokonale, vznikají plyny, které jsou vháněny přes hořák difúzního typu do spalovací komory, která je vystlaná šamotovými tvarovkami. Zde se plyny vznítí a za pomoci sekundárního vzduchu dochází k jejich spálení při teplotě vyšší než 1 000 stupňů. Tímto způsobem spalování dosahuje kotel účinnosti 84–86 %.

Přednosti tohoto výrobku jsou následující:  
– vysoká účinnost  
– je cenově méně náročný díky šamotové výstelce nikoliv keramické  
– lehce se udržuje, tzn. čištění stačí provádět dvakrát za sezonu  
– k dokonalému spalování nepotřebuje ventilátor ani elektrickou energii



H730

Kotel сжигает топливо по принципу каталитическопиролитического принципа сжигания, что означает, что при первоначальном сжигании топлива, которое происходит на колосниковой решетке и является несовершенным, возникают газы, которые через горелку диффузорного типа вносятся в камеру сгорания, которая футерована фасонным шамотным кирпичом. Здесь газы воспламеняются, и с помощью вторичного воздуха происходит их сжигание при температуре, превышающей 1 000 градусов. За счет этого способа сжигания достигается коэффициент полезного действия котла 84–86 %.

Преимущества этого изделия следующие:  
– высокий коэффициент полезного действия  
– по цене менее требовательный благодаря шамотной, а не керамической футеровке  
– легкий уход, это означает, что чистку достаточно производить два раза за сезон  
– для сжигания в совершенстве не нуждается ни в вентиляторе, ни в электрической энергии



H730

Kotao spalljuje gorivo na principu kataliticko – pirolitickog sagorevanja što znači, da prilikom prvog sagorevanja goriva, koje se vrši na rešetki i nije besprekorno, nastaju gasovi, koji su gonjeni preko gorionika difuznog tipa u komoru sagorevanja, koja je obložena šamotskim ciglama. Ovdje gasovi počinju da gore a pomoću sekundarnog vazduha se postize njihovo sagorevanje pri toploti većoj od 1 000 stepeni. Ovim načinom sagorevanja postize kotao dejstva 84–86 %.

Přednosti ovog proizvoda su sledeći:  
– vsoki stepen iskoriscenja  
– jeftiniji je iz razloga šamotskog omotača umesto keramickog  
– lako održavanje, tj. čišćenje je dovoljno vršiti dva puta tokom sezone  
– sa besprekorno sagorevanje mu nije potreban ventilator niti električna energija



H730

This boiler burns fuel based on catalytic-pyrolitic combustion, which means that during the initial combustion, which takes place on the grate and is not absolutely perfect, gases are produced and these are then fed through a diffuser-type burner into a combustion chamber lined with fire-clay bricks. Here, the gases ignite and, with the help of secondary air, they are combusted at temperatures exceeding 1,000 °C. In this way the boiler combustion process achieves an efficiency of 84–86 %.

The main features of this product are:  
- high efficiency  
- competitive price due to fireclay brick lining instead of a ceramic lining  
- easy maintenance, i.e. cleaning twice per season is sufficient  
- no fan or electric power needed for perfect combustion



H730

Der Kessel verbrennt den Brennstoff auf dem Prinzip der katalytisch-pyrolitischen Verbrennung, das heißt, dass bei der Erstverbrennung des Brennstoffs, die über den Brenner der Diffusorart in die mit Schamottsteinen ausgelegte Verbrennungskammer hineingeblasen werden. Hier entflammen die Gase und mittels der Sekundarluft kommt es bei einer 1 000 Grad übersteigenden Temperatur zu deren Verbrennung. Auf diese Verbrennungsweise erreicht der Kessel einen Wirkungsgrad von 84–86 %.

Vorteile dieses Produkts bestehen in folgendem:  
– hoher Wirkungsgrad  
– dank der Schamott- und nicht Keramikauslegung preismäßig weniger anspruchsvoll  
– leicht zu unterhalten, d.h. es reicht die Reinigung nur zweimal pro Saison vorzunehmen  
– zur perfekten Verbrennung ist weder ein Ventilator noch Strom erforderlich



H730

A kazán katalitikus-pirolitikus elvű tüzelőanyag égetést végez, ami azt jelenti, hogy a tüzelőanyag elsődleges, rácsron történő és nem tökéletes égése során gázok keletkeznek, amelyeket a berendezés a diffúziós égőfejen keresztül a samott-tégglával bélelt égéskamrába hajt. Itt a gázok begyűlradnak, majd szekunder levegő segítségével bekövetkezik az 1 000 foknál magasabb hőmérsékleten történő égésük. Ezzel a módszerrel a kazán hatásfoka 84–86 %.

A kazán legfontosabb előnyei:  
– nagy hatékonyság  
– a samott bélesnek köszönhetően a kerámibéleléssel szembeni jelentős megtakarítás  
– egyszerű karbantartás, azaz elég szezononként kétszer tisztítani  
– a tökéletes égéshez nincs szüksége ventilátorra, sem elektromos energiára

	<b>Životnost</b>	15 let, při dodržení pokynů výrobce až 20 let		<b>Durability</b>	15 years, up to 20 years if manufacturer's instructions are observed
	<b>Záruka</b>	5 let na kotlové těleso		<b>Warranty</b>	5 years for the boiler body
	<b>Údržba</b>	velmi jednoduchá, maximálně 1x měsíčně		<b>Maintenance</b>	very easy, no more than once a month
	<b>Servis</b>	dostupný po celém území ČR		<b>Service</b>	accessible throughout the Czech Republic
	<b>Délka hoření</b>	10 hodin u záručního paliva		<b>Combustion time</b>	10 hours for guaranteed fuel
	<b>Velikost náspyky</b>	35–97 dm <sup>3</sup> dle typu kotle		<b>Hopper volume</b>	35–97 dm <sup>3</sup> depending on boiler type
	<b>Náhradní díly</b>	dostupné, pro majitele Zákaznické karty s 10% slevou		<b>Spare parts</b>	accessible, with a 10% discount for Customer Card holders
	<b>Vzhled</b>	moderní, elegantní		<b>Design</b>	modern, elegant



Váha / Weight / Масса котла / Kesselgewicht / Greutate / Súly  
167 kg



Váha / Weight / Масса котла / Kesselgewicht / Greutate / Súly  
172 kg



Váha / Weight / Масса котла / Kesselgewicht / Greutate / Súly  
221 kg



Váha / Weight / Масса котла / Kesselgewicht / Greutate / Súly  
258 kg

	<b>Срок службы</b>	15 лет, при соблюдении инструкций изготовителя до 20 лет		<b>Gebruuchsdauer</b>	15 Jahre, bei Einhaltung der Herstelleranweisungen bis zu 20 Jahre
	<b>Гарантия</b>	5 лет на барабан котла		<b>Garantie</b>	5 Jahre auf den Kesselkörper
	<b>Техническое обслуживание</b>	очень простое, максимально 1 раз в месяц		<b>Instandhaltung</b>	sehr einfach, maximal einmal pro Monat
	<b>Сервис</b>	доступен по всей территории ЧР		<b>Service</b>	auf dem ganzen Gebiet der Tschechischen Republik verfügbar
	<b>Продолжительность горения</b>	10 часов для гарантийного топлива		<b>Brenndauer</b>	10 Stunden bei Verwendung von Garantiebrennstoff
	<b>Размер загрузочной воронки</b>	35–97 dm <sup>3</sup> в зависимости от типа котла		<b>Fülltrichtergröße</b>	35–97 dm <sup>3</sup> je nach Kesseltyp
	<b>Запасные части</b>	доступны, для владельцев Карты заказчика с 10% скидкой		<b>Ersatzteile</b>	verfügbar, für die Inhaber der Kundenkarte 10% Preisermäßigung
	<b>Взгляд</b>	современный, элегантный		<b>Aussehen</b>	modern, elegant



Váha / Weight / Масса котла / Kesselgewicht / Greutate / Súly  
322 kg



Váha / Weight / Масса котла / Kesselgewicht / Greutate / Súly  
411 kg

	<b>Trajnost</b>	15 godina, pri pridržavanju instrukcija proizvođača do 20 godina		<b>Élettartam</b>	15 év, a gyártó utasításai betartása esetén 20 év
	<b>Garancija</b>	5 godina na telo kotla		<b>Jótállás</b>	5 év a fémtestre
	<b>Održavanje</b>	vrlo jednostavno, maksimalno 1x mesečno		<b>Karbantartás</b>	rendkívül egyszerű, maximum havonta 1x
	<b>Servis</b>	dostupan na celoj teritoriji CR		<b>Szerviz</b>	elérhető az egész Csk területén
	<b>Vreme sagorevanja</b>	10 sati kod propisanog goriva		<b>Égésidő</b>	10 óra a garanciális tüzelőanyagnál
	<b>Veličina nasipnog dela</b>	35–97 dm <sup>3</sup> prema tipu kotla		<b>Garatméret</b>	35–97 dm <sup>3</sup> a kazántípus függvényében
	<b>Rezervni delovi</b>	dostupni, za vlasnike korisnicke karte 10% popust		<b>Pótalkatrészek</b>	elérhetők, az ügyfélkártya tulajdonosok esetében 10% lárengedménnyel
	<b>Izgled</b>	moderan, elegantan		<b>Megjelenés</b>	modern, elegáns

	H412	H418	H424	H430	H435	H450	H412	H418	H424	H430	H435	H450			
Maximální výkon	12	18	24	30	35	49,5	12	18	24	30	35	49,5			
Jmenovitý výkon *	10	14	19	23	35	19,5	10	14	19	23	35	19,5			
Vyhřevná plocha	87/218	104/327	174/436	218/545	254/636	363/909	87/218	104/327	174/436	218/545	254/636	363/909			
Objem náspyky	35	35	46	57	67	97	35	35	46	57	67	97			
Rozměry náspyky	182x308	182x308	182x412	182x412	220x280	220x480	182x308	182x308	182x412	182x412	220x280	220x480			
Záruční palivo	Guaranted fuel	Гарантийное топливо	Garantiebrennstoff	Propisano gorivo	Garanciális tüzelőanyag	Hnědý uhlí ořech 1 / Brown, black coal, briquettes, coke, wood / бурый, черный уголь, брикеты, кокс, дрова / Braun-, Schwarz- und Presskohle, Koks, Holz / Mírkli, kameni ugálj, briketi, koks, drvo / Barnaszén, feketeszén, brikett, koksz, fa									
Délka hoření	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10			
Spotřeba paliva na 1 kW **	0,210	0,225	0,221	0,226	0,280	0,329	0,210	0,225	0,221	0,226	0,280	0,329			
Náhradní palivo ***	Substitute fuel ***	Запасное топливо ***	Ersatzbrennstoff ***	Rezervno gorivo ***	Póttüzelőanyag ***	dřevo, koks									
Velikost polen	27	27	37	37	40	40	27	27	37	37	40	40			
Účinnost	73	74	74,1	73,5	71	71,5	73	74	74,1	73,5	71	71,5			
Vnější průměr kouřového hrdla	130	130	160	160	160	160	130	130	160	160	160	160			
Velikost příruby	2"	2"	2"	2"	2,5"	2,5"	2"	2"	2"	2"	2,5"	2,5"			
Vodní objem kotle	22,7	26	35	42	80	110	22,7	26	35	42	80	110			
Provozní tah komína	18	18	22	27	27	30	18	18	22	27	27	30			
Hlavní rys	Main feature	Главное свойство	Hauptmerkmale	Glavne karakteristike	Főbb jellemzők	Do obytných místností / For residential rooms / Для жилых помещений / Úr Wohnräume geeignet / U stambene zgrade / Lakóhelyiségekre	Tradiční výrobek / Traditional product / Традиционное изделие / Traditionelles Erzeugnis / Tradicionalan proizvod / Hagymányos termék	Velká náspyka / Large-volume hopper / Большая загрузочная воронка / Großer Fülltrichter / Veliki nasipni element / Nagy beöntő garat	Velká náspyka / Large-volume hopper / Большая загрузочная воронка / Großer Fülltrichter / Veliki nasipni element / Nagy beöntő garat	Přední plnění / Front-loading / Наполнение спереди / Füllung von der Vorderseite her / Ceono punjenje / Homlokfali megakrás	Přední plnění / Front-loading / Наполнение спереди / Füllung von der Vorderseite her / Ceono punjenje / Homlokfali megakrás	Malé obytné chaty / Residential cottages / Маленькие жилые дачи / Kleine Wohnhütten / Male stambene vikendice / Kis hétvégi házak	Rodinné domy / Family houses / Средние промышленные объекты / Detские сады / Крупные промышленные объекты	Stř. prům. objekty / Medium-sized industrial buildings / Nursery schools / Larger industrial buildings	Větší prům. objekty / Larger industrial buildings
Příklad umístění	Example of location	Пример установки	Beispiele der Anwendung	Primer upotrebe	Példák elhelyezése	Male stambene vikendice / Kis hétvégi házak	Individuálne domy / Familienhäuser / Porodične kuće / Családi házak	Közepes méretű ipari épületek							

Kouřovod, nátrubek vstupní a výstupní vody jsou umístěny ve středové ose zadní části kotle, rozměr udává vzdálenost od dolní hrany kotle na střed příslušného vyústění	The flue duct and inlet and outlet water pipes are located in the central axis of the rear side of the boiler, the size determines the distance from the boiler bottom edge to the centre of the respective outlet	Дымоход, патрубки входной и выходной воды расположены в центральной оси задней части котла, размер показывает расстояние от нижней грани котла до оси соответствующего выхода	Der Rauchabzug und die Rohransätze für Eingangs- und Ausgangswasser sind an der Mittelachse des hinteren Kesselteils angebracht, das Maß gibt die Entfernung von der unteren Kesselkante bis zur Mitte der jeweiligen Mündung an	Gasovod, cevka ulazne i izlazne vode je smeštena u srednjem delu zadnjeg dela kotla, dimenzija daje udaljenost od donje ivice kotla na sredinu odgovarajućeg izliva	A füstcsatorna, valamint a belépő és kilépő víz csőcsonkja a kazán hátsó részének középtengelyén található, a méret a kazán alsó szélétől az adott kivezetés közepéig mért távolság
--	--	---	--	---	---

Umístění kouřovodu	Placement of flue duct	Расположение патрубка входной воды	Platzierung des Rauchabzuges	Smeštaj gasovoda	A füstcsatorna elhelyezése	635	635	635	755	1288	1288
Umístění nátrubku vstupní vody	Placement of inlet water pipe	Расположение патрубка входной воды	Platzierung des Rohransatzes für Eingangswasser	Smeštaj cevke ulazne vode	A belépő víz csőcsonkja	99	99	99	99	250	250
Umístění nátrubku výstupní vody	Placement of outlet water pipe	Расположение патрубка выходной воды	Platzierung des Rohransatzes für Ausgangswasser	Smeštaj cevke izlazne vode	A kilépő víz csőcsonkja	781	781	781	921	1443	1443

* jmenovitý výkon - výkon na výstupu po 4 hodinách hoření bez dalšího přidávání	* nominal output - performance output after 4 combustion hours without adding fuel or grating	* номинальная мощность — мощность на выходе по истечении 4 часов горения без дальнейшего подкалывания и использования колосниковой решетки	* Nennleistung Leistung beim Ausgang nach vierstündigem Brennen ohne weiteres Nachlegen oder Rostbewegungen	* nazivna snaga - snaga na izlazu nakon 4 sata sagorevanja bez dodatnog dodavanja goriva i čišćenja rešetke	* névleges teljesítmény - kimeneti teljesítmény 4 óra égés után, további megakrás és rácsolás nélkül
** hodinová spotřeba (kg/hod) = požadovaný výkon (kW) x spotřeba paliva na 1 kW (kg/kW hod.)	** hourly consumption (kg/h) = required output (kW) x fuel consumption per 1 kW (kg/kW h.)	** часовая расход (kg/час) = требуемая мощность (кВт) x расход топлива на 1 кВт (kg/кВт.час)	** Stundenverbrauch (kg/h) Sollleistung (kW) x Brennstoffverbrauch pro 1 kW (kg/kW h.)	** potrošnja na sat (kg/h) = zahtevana snaga (kW) x potrošnja goriva na 1 kW (kg/kW sat)	** óránkénti fogyasztás (kg/óra) = kívánt teljesítmény (kW) x tüzelőanyag fogyasztás 1 kW (kg/kW óra)
*** při použití náhradního paliva se mění hodnoty maximálního, jmenovitého výkonu, délka hoření a spotřeba paliva	*** when substitute fuel is used the maximum and nominal outputs, combustion time, and fuel consumption values change	*** при применении запасного топлива изменяются величины максимальной и номинальной мощности, продолжительность горения и расход топлива	*** Bei Verwendung von Ersatzbrennstoffen ändern sich die Werte der maximalen Leistung und der Nennleistung, die Brenndauer und der Brennstoffverbrauch	*** pri upotrebi rezervnog goriva se menjaju vrednosti maksimalne nazivne snage, vreme sagorevanja i potrošnje goriva	*** pót tüzelőanyag használatá esetén változnak a maximális, névleges teljesítmény értékek, az égéshossz és a tüzelőanyag fogyasztás